

## **Hinweise**

### **Technische Daten**

- Maße des Containers: ca.  $1.220 \times 250 \times 325$  cm L × B × H  
(entspricht  $12,20 \times 2,50 \times 3,25$  m)
- Gewicht des Containers: ca. 4.690 kg

### **Verladung und Transport**

- Die Verladung erfolgt ausschließlich mittels Containerstapler von oben
- Es werden nur LKWs verladen, die für den Transport geeignet sind oder über die erforderlichen Genehmigungen verfügen.
- Die Entscheidung über die Durchführbarkeit der Verladung obliegt allein dem Verlader.

### **Neutralisierungspflichten**

- Der Käufer ist verpflichtet, den Container innerhalb von 14 Kalendertagen nach Abholung zu neutralisieren und trägt hierfür sämtliche Kosten.
- Die Neutralisierung umfasst:
  - die Entfernung aller DB Firmenlogos,
  - die Entfernung des Behälterprefixes,
  - die Änderung der CSC-Plakette hinsichtlich des Eigentümers.
- Der Nachweis der Neutralisierung ist vom Käufer innerhalb von 14 Kalendertagen nach Abholung unaufgefordert beim Auktionshaus einzureichen.

### **Abholung und Standgeld**

- Für jeden Container, der nicht innerhalb von 14 Kalendertagen nach Zuschlag abgeholt wird, erhebt der Auftraggeber ein Standgeld in Höhe von 20,00 € netto pro Kalendertag, einschließlich des Tages der Abholung.
- Die Herausgabe der Ware erfolgt erst nach vollständiger Bezahlung des Standgeldes.

### **Gewährleistung und Zustand**

- Die Haftung für Sachmängel ist ausgeschlossen.
- Aufgrund der Lagerung sowie des vorherigen Seewegs können Gebrauchsspuren vorhanden sein.
- Bei der Abholung können der Käufer oder der von ihm beauftragte Transporteur die Einheiten sichtbar prüfen. Werden dabei Mängel festgestellt, die nach der Schadensmatrix in Anlage 1 relevant sind, kann der Käufer eine andere Einheit verlangen. Die Prüfung wird bei der Abholung in einem Protokoll Anlage 2 dokumentiert und vom Abholer sowie vom Depotpersonal unterschrieben.

## **Notes**

### **Technical Data**

- Container dimensions: approx. 1,220 × 250 × 325 cm (L × W × H)  
(equivalent to 12.20 × 2.50 × 3.25 m)
- Container weight: approx. 4,690 kg

### **Loading and Transport**

- Loading is carried out exclusively from above using a container handler.
- Only trucks that are suitable for transport or that have the required permits will be loaded.
- The decision on whether loading can be carried out rests solely with the shipper.

### **Neutralization Obligations**

- The buyer is obliged to neutralize the container within 14 calendar days after collection and bears all associated costs.
- Neutralization includes:
  - removal of all DB company logos,
  - removal of the container prefix,
  - modification of the CSC plate with regard to the owner.
- Proof of neutralization must be submitted by the buyer to the auction house without request within 14 calendar days after collection.

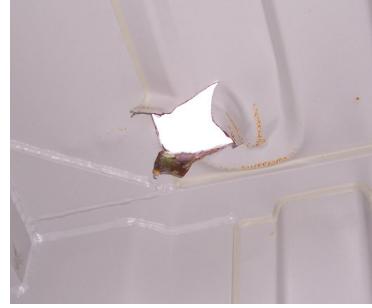
### **Collection and Storage Charges**

- For each container that is not collected within 14 calendar days after the award, the client charges a storage fee of EUR 20.00 net per calendar day, including the day of collection.
- The goods will only be released after full payment of the storage charges.

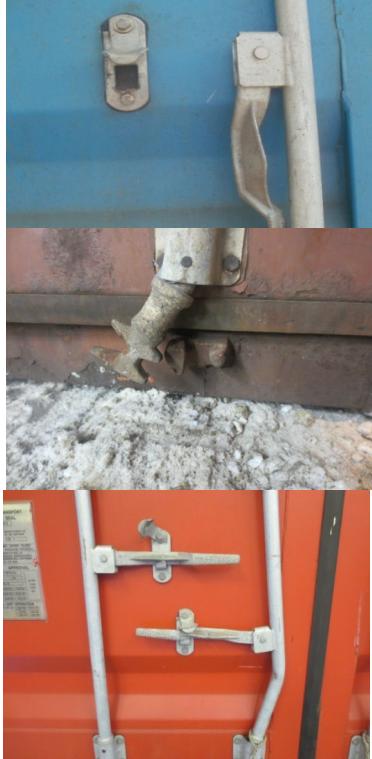
### **Warranty and Condition**

- Liability for material defects is excluded.
- Due to storage and the previous sea voyage, signs of use may be present.
- At the time of collection, the buyer or the transport company appointed by the buyer may visually inspect the units. If defects are identified that are deemed relevant according to the damage matrix in Appendix 1, the buyer may request another unit as a replacement. The inspection is documented at the time of collection in a protocol (Appendix 2) and signed by the collector and the depot staff.

### Schadmatrix zur Differenzierung von Mängeln, die den Käufer zur Ablehnung der Übernahme berechtigen

Bauteil und Schadensart	Beispielfoto	Mangel, berechtigt zur Annahmeverweigerung?
<b>Verbeulung / Verbiegung von innen nach außen</b>		Ja, wenn Außenmaß des Containers dadurch überschritten wird oder die durch ISO-Norm geforderten Abmessungen zwischen den Eckbeschlägen beeinträchtigt werden
<b>Verbeulung / Verbiegung von außen nach innen der Seiten- und Rückwände</b>		ja, wenn tiefer als 35 mm oder wenn internes Maß um mehr als 50 mm verringert wird
<b>Löcher / Schnitte von innen nach außen</b>		Ja, immer
<b>Löcher / Schnitte von außen nach innen</b>		Ja, immer
<b>Schweißnaht gebrochen</b>		Ja, immer.
<b>Verschmutzung / Verölung Innenraum</b>		Nein

## Schadmatrix zur Differenzierung von Mängeln, die den Käufer zur Ablehnung der Übernahme berechtigen

Bauteil und Schadensart	Beispielfoto	Mangel, berechtigt zur Annahmeverweigerung?
<b>Beschädigung Boden (Löcher, Brüche, Abschürfungen etc.)</b>		Ja, gem. IICL 5.6: Wenn tiefer als 15mm oder wenn tiefer als 5mm über eine Breite von 150mm der Abschürfung
<b>Boden durchgefault</b>		Ja, immer
<b>Türteile verbogen / gebrochen / fehlend</b>		ja, wenn Türfunktion bzw. Verriegelung beeinträchtigt, Dichtigkeit nicht gewährleistet oder Außenmaß des Containers dadurch überschritten wird

### Schadmatrix zur Differenzierung von Mängeln, die den Käufer zur Ablehnung der Übernahme berechtigen

Bauteil und Schadensart	Beispielfoto	Mangel, berechtigt zur Annahmeverweigerung?
<b>Deformierung/Verbiegung / Riss / Bruch an Dach-, Bodenträger</b>		<p>Ja, gem. IICL 5.1 &amp; 5.7:      Türdachträger: wenn &gt;35mm tief      Frontdachträger und Flacheisenträger: wenn &gt;25mm tief      Rechteckige Dachträger: wenn &gt;30mm tief      Türdachträger: wenn &gt;35mm tief</p>
<b>starker Rostbefall, der Funktionsfähigkeit von Bauteilen verhindert</b>		Ja, immer.

### Schadmatrix zur Differenzierung von Mängeln, die den Käufer zur Ablehnung der Übernahme berechtigen

Bauteil und Schadensart	Beispielfoto	Mangel, berechtigt zur Annahmeverweigerung?
Containernummer(Markierungskode von Container) fehlend oder schlecht zu lesen		Nein
Aufklebzettel an Containerwänden außen		Nein, gem. IICL 5.8
Verschmutzter Containerboden		Nein, gem. IICL 5.6

## 7-Punkte Checkliste, Sichtprüfung




Position der Schäden auf den Fotos markieren/einkreisen



Prüfpunkt	i.O.	n.i.O.	Schadensbeschreibung
<b>1 Bodengruppe, außen</b> Auf strukturelle Schäden (Beulen, Löcher, Reparaturen) prüfen;			
<b>2 Türen</b> Schlösser und Schließmechanismen auf Schäden prüfen; Bolzen und Scharniere auf Schäden und Verbiegungen prüfen			
<b>3 Rechte Seite</b> Auf Beulen, Risse, Löcher und Roststellen prüfen			
<b>4 Stirnwand</b> Auf Beulen, Risse, Löcher und Roststellen prüfen			
<b>5 Linke Seite</b> Auf Beulen, Risse, Löcher und Roststellen prüfen			
<b>6 Innen: Fußboden</b> Auf Schäden, Risse prüfen			
<b>7 Innen: Wände und Decke</b> Auf Beulen, Risse, Löcher und Roststellen prüfen			

Container wird akzeptiert?	Ja:
	Nein: